

“Plata o plomo”

EL ESTEREOTIPO DEL NARCOTRAFICANTE EN LA SERIE
“NARCOS” Y EN LA SERIE “PABLO ESCOBAR, EL PATRÓN DEL
MAL”

Eindwerkstuk Bacheloropleiding Spaanse taal en cultuur (SP3V14001)

Naam: M.S. Smid

Studentnummer: 4023285

Begeleider: Dr. R. Dhondt

Koppeling aan cursus: Poder y representación: LA, (SP3V14103)

Oktober 2017

Resumen

Pablo Emilio Escobar es conocido en todo el mundo como el gran narcotraficante Colombiano. Pese a estar muerto, en Colombia continúa siendo una figura controvertida.

Actualmente su historia ha saltado a la fama de la mano de dos series televisivas. La primera, de origen colombiano, se llama *Pablo escobar, el patrón del mal*. Mientras que la producción americana se ha decantado por *Narcos*. Aunque las dos obras relatan la misma historia, la expectativa es que el ángulo mediante el que se exponen, suscite diversas opiniones al espectador. Visto por un lado por los Estados Unidos en *Narcos*, y por el otro por los colombianos en *Pablo escobar, el patrón del mal*.

Motivada por la trascendencia que este tema ha adquirido en la actualidad, y teniendo como referencia los tres primeros capítulos de ambas series, esta tesis abordará el papel que presenta el narcotraficante como estereotipo. Este estudio es un análisis de imágenes que compara el uso del narcotraficante en las dos series mediante la subdivisión del estereotipo mencionado por D. Palaversich (2015). Y a través de una serie de parámetros enfocados al cine y establecidos por P. Verstraten (2011), se analizan las diferencias que presenta el personaje de Pablo escobar.

Así, la parte teórica de esta tesis desarrolla la noción del estereotipo según W. Lippmann (1965) y C. Ramírez Berg (2011) y define los parámetros anteriormente mencionados. La práctica comenta el análisis obtenido de dichas series. Es notable que las dos series idealizan el estereotipo del narcotraficante, pero de una manera diferente. Finalmente y a modo de conclusión, se discutirán los resultados que el análisis posterior nos ha revelado.

Índice

Capítulo 1: Introducción	3
1.1 Contexto	3
1.2 Propuesta de la investigación	4
Capítulo 2: Marco teórico	6
2.1 Teorías	6
2.2 Parámetros	8
Capítulo 3: Análisis & Resultados	10
Capítulo 4: Conclusiones	20
Capítulo 5: Bibliografía	22
5.1 Webgrafía	22

Capítulo 1: Introducción

En el pasado mes de diciembre de 2016 se llevaron a cabo una serie de protestas en el centro de la ciudad de Madrid. Estas, protagonizadas por ciudadanos de origen colombiano, fueron ocasionadas por el spot publicitario de la serie estadounidense *Narcos*. Ante tal suceso, personajes como el embajador Alberto Furmanski y la canciller colombiana María Ángela Holguín pidieron a la alcaldesa de Madrid la retirada de dicho anuncio. Además, esta última declaró en el periódico *El país* que:

“El esfuerzo que ha hecho Colombia de pasar esa página del Cártel de Medellín, de la droga, es algo que hemos superado y la visión que tiene el mundo de Colombia ahora es distinta, pero las preconcepciones persisten, y si a esto se le aumenta este tipo de propaganda, es un daño grande que se le hace al país.” (El país, 2017)

Y esto también se comunicó a Netflix. Fue tal la repercusión, que incluso el presidente colombiano Juan Manuel Santos, durante su gira europea, expuso en la radio *Onda Cero*:

“Pablo Escobar era un asesino que no merece bajo ninguna circunstancia y desde ningún punto de vista ser exaltado como héroe”.

La huella dejada por Pablo Escobar, tanto en la sociedad colombiana como en el narcotráfico, aún es evidente. Por ello, no es de extrañar que series como *Narcos* y *Pablo Escobar, el patrón del mal* pretendan ofrecer a los espectadores una imagen inteligible y sencilla sobre su actividad ilegal.

1.1 Contexto

Pablo Escobar, el gran narcotraficante colombiano, nació el 1 diciembre de 1949 y falleció el 2 de diciembre de 1993. Desde su niñez Escobar ansió ser rico y siempre estuvo dispuesto a todo para lograr su objetivo. Escobar fue responsable de miles de muertes y numerosos atentados. Además de ocasionar mucho dolor al pueblo, se convirtió en un estereotipo no grato, rodeado de poder, cocaína y dinero. Sin embargo, en *el barrio de Pablo Escobar*, el susodicho es considerado el Robin Hood del pueblo, ya que construyó casas para los pobres (EenVandaag, 2015).

Veinticuatro años después de su muerte, salen a la luz dos series basadas en su vida. *Narcos*, una producción estadounidense de Netflix en asociación con Telemundo, y *Pablo Escobar, el patrón del mal*, una creación colombiana de Caracol TV. Según el periódico *El Comercio* (2015) una de las grandes diferencias entre ambas obras es la perspectiva desde la que se cuenta la historia. La telenovela muestra claramente el panorama colombiano, en el cual Pablo Escobar es el protagonista y el centro de la obra. Mientras que *Narcos* presenta la perspectiva de los norteamericanos; centra su planteamiento en Steve Murphy y le otorga el papel de protagonista y narrador. De igual modo, el acento del actor brasileño

que encarna al narcotraficante en *Narcos* se ha convertido en un tema controvertido debido a su inverosimilitud. Orlando González, habitante de Bogotá, cuenta al periódico *The Guardian* (2015):

“It’s like having someone with a strong Southern American accent play Sherlock Holmes”.

Para los hablantes nativos esta diferencia tan notable transforma la serie en algo totalmente irreal.

1.1.1 *Narcos*

La fuente principal de esta serie es el relato de Steve Murphy y Javier Peña, agentes de la DEA que colaboraron en la caza de Pablo Escobar. En ella los personajes actúan como un estereotipo de masculinidad y valentía, dado que “vienen a salvar a este paisito abandonado de civilidad” (El tiempo, 2015).

Es considerada una versión estadounidense de la historia colombiana y no suscita ningún tipo de identificación con el país de origen. Por ello, no es de extrañar que la revista *New Republic* (2015) comente acerca de *Narcos* que: “It’s not propaganda in the strict sense, but *Narcos* may be more effective for it”.

De acuerdo con el periódico *El Tiempo* (2015), la serie es “una oda al estereotipo NarColombia”. Un estándar que los colombianos rechazan y con el cual no se identifican. *The Guardian* (2015) añade :

“Narco-soap operas have become a staple genre of television production in the country, detailing the ins and outs of the drug trade”.

1.1.2 *Pablo Escobar, el patrón del mal*

Por su lado, la serie colombiana tuvo una buena acogida en su país de origen; fue elogiada por el buen desempeño en términos de actuación y aplaudida por su fidelidad a los hechos reales. Valores como el heroísmo de los colombianos y la supervivencia se vuelven centrales en ella. Y, a diferencia de *Narcos*, *Pablo Escobar, el patrón del mal*, es una telenovela, lo cual se hace evidente con la música melodramática y las largas escenas dramáticas.

1.2 Propuesta de la investigación

Después de haber consultado distintas fuentes, como J.M Barbero (2001), D. Palaversich (2015) y O. Rincón (2015, 2009, 2001), presentes en la parte teórica, se considera esta tesis una clara comparación entre *Narcos* y *Pablo Escobar, el patrón del mal*. Actúa como un añadido a los trabajos ya existentes y crea una imagen comparativa que ayuda a interpretar el uso del estereotipo del narcotraficante. La mayor contribución que esta tesis aporta es el foco de su investigación: el cine. Para ello utiliza los parámetros de P. Verstraten (2011), creados para el análisis de imágenes. De este modo, este estudio, que

centra su atención en un elemento diferente, es una adición que usa un método centrado en las imágenes.

Es evidente que hay una multitud de diferentes opiniones sobre las dos series que giran alrededor de Pablo Escobar. La forma en que se representan los narcotraficantes es un aspecto importante y recurrente que afecta esta diversidad de opiniones. Como ya se ha mencionado anteriormente, esta tesis examina la forma en la que el estereotipo de narcotraficantes se presenta en los tres primeros episodios de la serie *Narcos* y de la serie *Pablo Escobar, el patrón del mal*. Para llevar esto a cabo, se emplea el modelo de análisis de cine de P. Verstraten (2011), basado en siete parámetros utilizados en la narratología. Con ello se intenta dar respuesta a la pregunta principal de esta investigación: ¿Qué interpretación dan los parámetros de P. Verstraten de la imagen estereotipada del narcotraficante en los primeros tres episodios de la serie *Narcos* y de la serie *Pablo Escobar, el patrón del mal*?

La parte teórica incluye la definición de cada parámetro específico, de manera que pueda ser aplicada a los episodios durante el análisis. Además aporta una visión general de las investigaciones pertinentes ya existentes sobre estereotipos y sobre la narco-ficción. Por último, la conclusión intenta responder a la pregunta central de esta investigación mediante la consulta de los estudios pertinentes y el análisis llevado a cabo.

1.2.1 Planteamiento

Este trabajo espera encontrar una dicotomía en el uso del estereotipo del narcotraficante en ambas series. Es decir, que ambas series usen un estereotipo negativo de narcotraficantes, pero con acentos y motivaciones distintas.

En la serie colombiana *Pablo Escobar, el patrón del mal* se prevee que Pablo Escobar sea retratado como un terrorista malvado, sin ningún tipo de idealización. Mediante el relato de las propias víctimas que se muestra el daño causado por Pablo Escobar a todos los colombianos. Además, se plasma su desaprobación tanto al narcotraficante como a su actividad ilegal. Su objetivo es mostrar que Colombia no es NarColombia. La expectativa es que el estereotipo de los narcotraficantes se represente en un sentido negativo. Es decir, que los narcos sean retratados como personas codiciosas, capaces de todo para enriquecerse, desprovistos de conciencia y asesinos sin ningún tipo de empatía. Es posible que el propósito de esta obra sea prestar atención a las víctimas, dejar claro que los colombianos no apoyan a estos narcos y mostrar la lucha y el sufrimiento al que se pudieron ver sometidos en la lucha contra Pablo Escobar.

En la serie *Narcos* también se espera que la imagen estereotipada de los narcotraficantes se utilice de manera negativa. Probablemente estos sean presentados como criminales responsables de la violencia y el sufrimiento en Colombia y en los Estados Unidos. Se presume que la serie otorga un papel importante a los Estados Unidos, acercándose más a los parámetros Hollywoodienses; llenos de persecuciones y explosiones excitantes. Se trata de la imagen del narcotraficante malvado y asesino que necesita ser atrapado por los valientes e inteligentes agentes de los Estados Unidos. Su propósito podría ser contar una

historia emocionante e impresionante en la que los Estados Unidos se perfilen como héroe y los narcos como criminales sin simpatía.

Capítulo 2: Marco teórico

2.1 Teorías

Para continuar con esta investigación, se descompone la incógnita principal en distintos interrogantes. Estos encuentran respuesta en diversos estudios ya establecidos.

2.1.1 ¿Por qué es relevante e importante utilizar estereotipos en una serie?

Según el sociólogo P. Hodkinson (2011) los medios de comunicación tienen una gran influencia en la sociedad actual. La imagen de la realidad que crean y proyectan influye en la identidad, la raza, la clase social, el género, la relación del individuo con la sociedad, la política y el medio ambiente. Estos conceptos tienen papeles importantes en la sociedad y su formación determina la opinión pública.

Del mismo modo que W. Lippmann (1965) expone en "Public Opinion", el cine es fácil de procesar para el cerebro. Sonidos e imágenes permanecen en la memoria, tal y como lo hemos visto. El cine y la televisión tienen mucho poder. Una serie sobre el problema de las drogas en Colombia, narcotraficantes y el afrontamiento del problema influye en la actitud del espectador hacia una situación o un país. Especialmente, si el espectador no tenía mucha información sobre el asunto al principio.

2.1.2 ¿Qué es la definición de un estereotipo?

En cuanto a los estereotipos, es importante entender que cuando se habla de la definición del estereotipo se trata un concepto. Es decir, no existe una explicación clara y única, sino una variedad de ellas. Procedente de "conceptum", cuyo significado es "algo que ha sido inventado", un concepto puede ser modificado e incluso rechazado; se encuentra en constante evolución, es dinámico y su significado siempre se adapta. Es una idea concebida por la mente humana que todavía no se ha delimitado. Por ello, se considera oportuno examinar cómo lo interpretan algunos autores.

En primer lugar, cuando W. Lippmann (1965) habla del concepto de los estereotipos hace referencia a construcciones mentales, como "imágenes en nuestra cabeza".

Por su parte, Ramírez Berg (2011) define la construcción mental del estereotipo como una generalización negativa utilizada por un "in-group" (nosotros) acerca de un grupo fuera de nosotros o "out-group" (ellos). Cuando un "out-group" está siendo estereotipado, esto suele suceder de manera negativa, son retratados como menos dignos debido a la raza, la cultura, la comida, o a cualquier cosa que los distinga de los del "in-group".

Aspectos muy parecidos, según P. Hodkinson (2011), a las ideas en las que los medios de comunicación repercuten.

2.1.3 ¿Qué papel tiene el estereotipo del narcotraficante en la narcotelenovela o la narco-ficción? ¿En qué situación se desarrolla el estereotipo del narcotraficante?

La narrativa de las telenovelas se ha interesado por la construcción de identidades que trascienden la diferencia entre las clases sociales y fortalecen los estereotipos.

Actualmente, son las narcotelenovelas, un subgénero de las telenovelas, las que se encuentran en pleno apogeo popular debido a la identificación y reconocimiento que suscitan en el pueblo.

La sociedad de Colombia se usa a menudo como ejemplo de comunidad fragmentada y polarizada. Sus clases bajas siempre encuentran la exclusión y la inequidad y la élite parece ser parte de otro mundo. Una dicotomía en la sociedad visible también en las narcotelenovelas, dado que se muestra la vida de las clases bajas y se hacen patente los problemas de la pobreza, la marginalidad, la falta de reconocimiento y la injusticia social (J.F. Trujillo Amaya, 2015). Los grupos sociales excluidos reciben caras y voces a través estas narcotelenovelas. La narco-ficción es una representación de la realidad y muestra los problemas realistas de las clases bajas (O. Rincón, 2015).

Esta gran diferencia social, comentada anteriormente, se hace evidente en las series sobre narcotraficantes. En ellas, las familias de élites funcionan bajo un ideal de perfección; no atraviesan problemas, los niños son amables y obedientes, la familia es amorosa y no hay conflictos. Por el contrario, la representación de las clases bajas es diferente; estas familias tienen problemas con la policía, con la violencia, con la infidelidad y son disfuncionales (D.M. Rodríguez Clavijo, 2013). La élite es idealizada y los pobres no reciben ayuda. El Estado no es capaz de solventar estos problemas y a menudo los narcotraficantes resultan más poderosos que el gobierno (J.M. Barbero, 2001). Crean infraestructura, casas, y escuelas, es decir, fuentes de trabajo. Por medio de esto los narcotraficantes amparan más los pobres que un gobierno incompetente, y consiguen redes de lealtad (D. Palaversich, 2015).

Y, como C.M. Patiño Villa (2005) apunta, es posible que la violencia en la escena callejera sea producto del mal funcionamiento del gobierno. De ahí que la violencia se pueda ver como la única manera para defender los derechos de las clases bajas en Colombia. Por eso, no solo los narcotraficantes contribuyen a la gran cantidad de violencia, sino también el Estado. En una sociedad en la cual la violencia es algo que pertenece a la escena callejera, se puede ver la influencia de Pablo Escobar y los narcotraficantes como una respuesta lógica a una sociedad con un gobierno incompetente.

El papel del narcotraficante deriva de una situación en la que el gobierno no funciona, mucha gente vive en la pobreza, hay violencia y una gran diferencia entre las clases. Muchos estereotipos latinos son representados con frecuencia en múltiples series y películas de Hollywood. El estereotipo del narcotraficante es uno de estos y se puede descomponer en distintas subcategorías. Son cuatro los tipos de narcotraficante que encontramos tanto en *Narcos* como en *Pablo Escobar, el patrón del mal*: el bandido social, el paisa, el sicario y el empresario.

~ El bandido social

En la obra “La seducción de las mafias: la figura del narcotraficante por la escritora D. Palaversich (2015) comenta sobre Pablo Escobar:

“(...) Robin Hood paisa que se rebela en contra de un sistema caracterizado por profundas diferencias sociales y gobernado por una élite

corrupta. (...) Fue la primera persona que brindó ayuda concreta a la población más necesitada de Medellín”. (D. Palaversich, 2015: 354)

Robin Hood es el gran bandido social por excelencia. De este modo, esta categoría trata de “outlaws”, o sea hombres que viven fuera de la ley, pero con un sentido de integridad y moral. Los bandidos sociales roban a los ricos para dar a los pobres, están marcados por el conflicto entre el poder hegemónico y los campesinos. Son rebeldes y los justicieros de los pobres que viven en un contexto mediterráneo rural. El bandido social es un héroe que ayuda a las clases más bajas.

~ El paisa

Los paisas son personas nacidas en el noroeste de Colombia, suelen ir vestidos con un cinturón y un sombrero, al estilo de un vaquero. Son conocidos por su pensamiento regionalista y su sentido de pertenencia. Aman la tierra y tienen un innato sentido por el comercio y los negocios. Se dice de ellos que son capaces de producir dinero a cualquier costa. Su dialecto está caracterizado por el voseo (el uso del “vos”) y el seseo (la intensa pronunciación de la letra “s”).

~ El sicario

Generalmente se trata de jóvenes sumidos en la pobreza que trabajan como asesinos por una comisión, es decir, asesinos a sueldo. Son hombres que viven “poco pero rápido”, que experimentan una gran cantidad de adrenalina y que matan a riesgo de morir. Personas religiosas en busca de dinero y éxito rápido para proveer a la persona que ellos más quieren; sus madres (O. Rincón, 2009).

~ El empresario

El estereotipo del empresario es capitalista; es la imagen del sueño estadounidense, no importa donde se crezca, pues siempre se puede ser más rico. Se trata de un personaje de procedencia humilde que ha llegado a conseguir su propia compañía, de ahí que actúe como icono del capitalismo.

2.2 Parámetros

Para llevar a cabo el análisis de ambas series se emplean una serie de parámetros procedentes del libro “Film Narratology” de P. Verstraten (2011). Obra que basa su contenido en las ideas de la conocida científica de literatura y crítica de cultura Mieke Bal.

Puesto que esta investigación utiliza el cine en lugar de la literatura, es necesario que el método pueda aplicarse en él, tal y como lo hacen los parámetros de P. Verstraten. Además, como P. Verstraten comunicó en una conversación telefónica, el uso de estos parámetros es habitual en el ámbito de la narratología cinematográfica. Estos parámetros proporcionan un método para comparar las dos series.

Aunque P. Verstraten propone siete parámetros, sólo cuatro de ellos son convenientes para este estudio, ya que a diferencia del autor, que basa su análisis en escenas, el foco de esta investigación son los estereotipos. Así, los parámetros “espacio”, “ritmo” y “frecuencia” serán

suprimidos, ya que no contribuyen al uso del estereotipo del narcotraficante ni son relevantes para responder a la pregunta principal.

De este modo, son cuatro los parámetros que, junto a la teoría y a los estereotipos mencionados anteriormente, conformarán nuestro método de análisis.

~ Parámetro 1: Secuencialidad

La secuencialidad hace referencia a la cronología; la manera en que los eventos ocurren y los diferentes significados que esto puede conllevar. Por ejemplo, si hay una gran diferencia de tiempo entre el momento del evento y el recuerdo esto puede causar que la memoria haya almacenado una distorsión de la realidad. De ahí la importancia del tiempo.

Una escena retrospectiva puede mostrar que un evento anterior tiene una influencia en el presente, lo que da al espectador la información del fondo. El tiempo y el orden son los recursos que podrían tener un impacto significativo en la intriga.

“A possible one-time event in the past can have an impact large enough to make it seem as if it occurred many times. The considerable distance between the event(s) and the moment of narration colours the representation of what has taken place”. (Peter Verstraten, 2011: 33)

La cronología es importante en una película o una serie, puesto que existe un orden cronológico en el que los eventos se producen. Además determina el punto en el que la historia empieza y acaba. La secuencialidad puede aclarar donde está el énfasis en la historia. El pasado es lo más importante, no se trata del presente o el futuro.

~ Parámetro 2: Personajes

De este parámetro destacamos la relación que presentan los personajes entre ellos. Se cuestiona si realmente existe un lado bueno y otro malo en la historia y su posible paralelismo con los personajes. Además, la narración puede criticar el género o cualquier otra cosa.

“(…) when the difference between good and evil becomes blurred, it may be that (American) heroism is being morally criticized”. (P. Verstraten, 2011: 37)

La atención se centra en cómo se representa a una persona y su carácter en la historia; si se trata de un carácter unilateral o tiene diferentes aspectos, y si hay simpatía o sospechas por el personaje.

~ Parámetro 3: Enfoque

Este parámetro, con respecto a la narratología, trata el punto de vista desde el que se cuenta una historia. El enfoque representa la relación entre la posición del narrador y lo que está sucediendo en realidad, de ahí la autoridad de este, puesto que puede influir en el espectador diciendo o no ciertas cosas. En lo relativo al cine esta influencia no solo se

muestra a través de palabras, sino también de imágenes y sonidos. De esta manera, el narrador puede crear una imagen de los personajes.

“The external narrator constructs his character through a selective choice of words. The narrator's vision of his characters, which is latently or manifestly present in every novel, determines how the readers view them”.
(P. Verstraten, 2011: 40)

Un narrador interno puede representar la historia en una manera que no es objetiva o la verdad.

~ Parámetro 4: Fábula

Durante una entrevista telefónica¹ con P. Verstraten, este explicó que la fábula es la reconstrucción cronológica de la historia que fue contada. Lo cual se puede explicar con el siguiente ejemplo: imagina que ves la película sobre un despiadado criminal, y al final de ella se revela que este fue torturado durante sus años de juventud. Si tuvieras que explicar lo sucedido en ella a una tercera persona, posiblemente intentarías justificar la vida criminal del personaje con los malos tratos sufridos a temprana edad. Este orden cronológico de la historia es lo que se denomina como fábula.

Así mismo, es relevante tomar en cuenta los diferentes intervalos de tiempo que pueden estar presentes en una película, tales como un “flashback” o un “flashforward”, los cuales trasladan la narración al pasado o al futuro.

Del mismo modo, una película puede estar conformada por distintos juegos temporales, como la “elipsis” y pausa o “slow-down”. Mediante el primero es posible visualizar un largo periodo de tiempo en tan solo unos segundos. Lo contrario ocurre con la pausa, puesto que se ralentiza un lapso de tiempo breve. Ambos pueden ser usados para dar una visión detallada de un personaje o situación. Momentos detallados pueden ser vistos como importantes y golpes en el diagrama cronológico se pueden ver como irrelevante (Peter Verstraten, 2011).

Capítulo 3: Análisis & Resultados

A continuación y para responder a nuestra investigación, se aplican los parámetros definidos anteriormente a las dos series que son objeto de análisis. Los tres primeros capítulos de ambas serán examinados mediante cada parámetro. Así mismo, los puntos más relevantes serán expuestos al final del análisis individual de cada variable.

~ Parámetro 1: Secuencialidad

A. Narcos

¹ P. Verstraten decía esto durante una entrevista telefónica conmigo.

Episodio 1:

Así da comienzo el primer episodio de *Narcos*:

“Magical Realism is defined as what happens when a highly detailed, realistic setting is invaded by something too strange to believe. There is a reason Magical Realism was born in Colombia” *Narcos*.

Como C. Ramírez Berg (2011) señala, el realismo mágico queda ligado a Colombia para mostrar que en el país suceden cosas que la sociedad occidental no concibe. Se fija como la referencia de un lugar exótico, de ensueño. De este modo se establece como el “out-group”, opuesto al estándar occidental, el “in-group”.

La serie comienza situando su acción en la Colombia del año 1989, en medio de un tiroteo entre la comisión colombiana y unos sicarios. Ya desde el principio se observa la influencia y el poder que los Estados Unidos van a tener en la historia, puesto que es la La DEA estadounidense (Drug Enforcement Administration) quien sugiere llevar a cabo esa operación.

Posteriormente, se produce un viaje temporal hasta el año 1973 en Chile y el régimen de Pinochet. Pablo Escobar ya aparece retratado como un contrabandista, pero es entonces cuando se produce su primer contacto con la cocaína; es realmente cuando se convierte en un narcotraficante. En este momento el estereotipo de paisa es visible, Pablo surge como un buen hombre de negocios. Este instinto para el comercio puede ser innato debido a sus antecedentes paisas.

En la siguiente escena, situada en Miami en 1979, se muestra la construcción del narcotráfico y el impacto que esto tiene en los Estados Unidos. No se glorifica al país, sino que se muestra cómo el gobierno toma medidas contra las drogas por la corriente de dinero que estaba generando, no por los miles de asesinatos ocasionados por ellas. El país se presenta de una manera dual, la división del lado bueno y el malo no es clara, es el héroe y el verdugo a la vez. Su autoridad sigue estando presente, pero es invisible a los ojos colombianos.

De esta manera se contextualiza la historia, y se muestra al espectador que la guerra de drogas es importante, que Steve Murphy es un buen hombre y que los narcotraficantes son los malos.

La historia se sitúa nuevamente en 1989 y continúa de una manera cronológica. La acción empieza en un punto en el que Pablo Escobar ya es un narcotraficante, lo que permite prestar atención al impacto del narcotráfico en los Estados Unidos.

Como ya se ha mencionado anteriormente, es posible que el tratamiento que reciben los Estados Unidos en *Narcos* busque la identificación de los espectadores con dicho país.

Técnicamente, se usan muchas escenas retrospectivas, para así mostrar que estos eventos anteriores tienen mucha influencia en el presente y que dan la información de fondo al espectador. Además, justifica las malas acciones de los EE.UU y eso forma el encuadramiento de la historia.

La confusión inicial entre el héroe y el verdugo actúa como crítica al país occidental. Esto se rectifica mediante los eventos posteriores, y finalmente la DEA estadounidense toma el papel de héroe y los narcotraficantes de los villanos.

Episodio 2:

Este episodio da comienzo aún cuando el primero no ha llegado a su fin, puesto que muestra como Steve Murphy llega a Colombia por primera vez y empieza a trabajar como agente de la DEA. El foco inicial no es la historia de Pablo Escobar, sino la ayuda que los Estados Unidos prestan a Colombia. Es decir, la serie sigue al héroe, no al villano.

Episodio 3:

El patrón recurrente a lo largo de este episodio es el éxito que Escobar consigue en todo aquello que se propone. El realismo mágico referido anteriormente se evidencia mediante la consecución de cosas imposibles en la vida real. Como el narrador expone: "It's a country where dreams and reality are conflated", una frontera visible cuando el personaje logra ser congresista. Por primera vez el ya narcotraficante encuentra la resistencia de la ministra de justicia Lara Bonilla, quien le expulsa del congreso y rompe con la pauta anteriormente establecida. De esta manera se muestra como Escobar no es invencible, tiene oponentes y sus actos tienen consecuencias.

Resultado de la secuencialidad:

Mediante la secuencialidad es posible examinar el marco que la serie utiliza en los primeros tres episodios. Pablo Escobar se establece como un contrabandista poderoso y se glorifica e idealiza la figura del narcotraficante como si de un héroe se tratase. Esto se evidencia en la manera en la que el personaje se convierte en un héroe cuando asume el papel del gobierno y se vuelve congresista. Un hombre pobre que forma parte del pueblo y lucha por el cambio; el héroe de los pobres. Por lo tanto, el uso de los estereotipos del empresario y el bandido social es evidente.

Esta glorificación también se observa en la manera en la que los Estados Unidos están retratados. Son los héroes que luchan contra los narcotraficantes en busca de justicia. Este tratamiento se transfiere al agente estadounidense Steve Murphy, que desde el principio de la serie ya aparece como el héroe y protagonista indiscutible de la historia.

Aún más evidente que la glorificación es el exotismo a la que se somete Colombia. Se busca distanciar al espectador del país latinoamericano y mostrar sus diferencias tanto con los Estados Unidos como con el resto del mundo. Por medio de las referencias al realismo mágico Colombia está separada del mundo occidental, es un país donde lo imposible es posible. Así se introduce la noción de "in-group" y "out-group" de C. Ramírez Berg (2011), siendo los Estados Unidos los encargados de establecer el estándar y Colombia lo diferente y desconocido.

B. Pablo Escobar: el patrón del mal

Episodio 1:

"Quien no conoce su historia está condenado a repetirla" *Pablo Escobar, el patrón del mal*.

Así como D. Palaversich (2015) apunta, esta frase situada al inicio del capítulo muestra el saber que la historia transmite al espectador. Sin embargo, pese a emplear fragmentos de noticias reales y a la veracidad de los hechos, esta continúa siendo ficción y su finalidad es el entretenimiento.

El episodio se sitúa el 2 de diciembre de 1993 con los últimos momentos de Pablo Escobar en vida. Se produce una regresión temporal y se muestra al espectador acontecimientos importantes que muestran la crueldad de Escobar, como el asesinato de Lara Bonilla.

Posteriormente se retrocede hasta el año 1959, en el que el narcotraficante aún es un niño; desde ahí vemos sus inicios como contrabandista y sus primeros acercamientos con la cocaína. A partir de este punto, la historia se desarrolla cronológicamente, sin mayores saltos en el tiempo. Todos estos acontecimientos tienen como clara intención retratar al personaje como un terrorista y un criminal. Es por ello que la historia comienza con su muerte, ya que muestra que los criminales como él, no consiguen un final feliz.

Episodio 2:

El segundo episodio presenta a Pablo Escobar en una edad adulta. En él se puede ver como sus vivencias le han convertido en un criminal. En este episodio roba un banco y los espectadores ven cómo trata a su familia y amigos. Además y para retratar a sus víctimas, se introducen diferentes perspectivas de una misma situación.

Episodio 3:

En este episodio Escobar continúa avanzando en la industria de la cocaína; aquí vemos como se transforma en un gran criminal sin remordimientos. Poco a poco y a cualquier coste aumenta sus ganancias, se acerca a sus metas e incluso consigue huir de la cárcel.

Resultado de la secuencialidad:

Este parámetro ha mostrado que en la serie *Pablo Escobar, el patron del mal* el marco no sólo se refiere a Pablo sino también a sus víctimas. Vemos cómo Pablo creció y cómo evolucionó su carácter. El marco de la serie muestra una distinción entre la historia de Pablo Escobar y la historia de sus víctimas.

~ Parámetro 2: Personajes

A) Narcos

Episodio 1:

En este capítulo, el narrador dice una serie de frases que llaman la atención al espectador y marcan una zona gris, tales como: “sometimes bad guys do good things”, “good and bad, they’re relative things” y “don’t call me a bad guy just yet”.

Es un detalle contradictorio, puesto que el narrador es un agente de la DEA estadounidense criticando el papel de héroe de su propio país.

Otro dato llamativo es la relación entre Pablo Escobar y la policía; ya que estos son sobornados constantemente y el narcotraficante no les teme ni les guarda respeto. Incluso llega a sonreír en la foto de su ficha criminal y amenaza a la policía cuando está en la estación del DAS. Él es consciente de que es más poderoso que la propia policía y que todo es posible con dinero y violencia.

La imagen que la serie muestra tiene dos caras; por un lado están los narcotraficantes, representados como viciosos, poderosos y despiadados, un estereotipo conocido en los medios de comunicación. Por el otro, el estereotipo del sicario, presente en una escena en el bar. Estos son seres machistas, siempre bien arreglados y con un arma. Además aparece el papel de la mujer, siempre sexi, con poca ropa y silenciosa, cargada de un gran

contenido sexual. En este mundo del narcotráfico las mujeres solo sirven para las relaciones sexuales o para procrear y ser madre.

Episodio 2:

Pablo Escobar se presenta como un líder elegido por el pueblo y hecho a sí mismo. Toma el papel protagonista en cualquier situación, tal y como sucede en la formación del Cártel de Medellín y el final de los secuestros por M-19. Allí reacciona cruelmente con los secuestradores y guerrilleros, mostrando una característica del estereotipo del empresario capitalista y también del bandido social. El Estado no es capaz, como J.M. Barbero (2001) decía, de ganar la batalla contra los guerrilleros de M-19 y Pablo Escobar toma el papel del Estado.

El amor incondicional de Escobar por su esposa se pone en entredicho en algunas ocasiones, dado que este mantiene una relación sentimental con una periodista. Es posible que esto despierte en él un sentimiento de culpabilidad, ya que demuestra hacia su esposa un extraño sentido de la lealtad. Las escenas de contenido sexual modelan aún más la imagen del narcotraficante rodeado de mujeres, dinero y poder; una imagen idealizada.

La actitud despectiva hacia el recién llegado agente Steve Murphy es evidente en este episodio. Peña y Carillo hablan español cuando se trata de decisiones importantes con el objetivo de dejarle de lado, e incluso le tildan de “carne fresca”. Poner al único estadounidense fuera de juego se podría interpretar como una metáfora de Colombia rompiendo su vinculación con los Estados Unidos.

Por otro lado, la insistencia de Murphy por colaborar con la policía, se podría asemejar a la actitud de los Estados Unidos, siempre queriendo tomar el papel de héroe.

El papel del bien y del mal no está totalmente delimitado en este capítulo. Los narcotraficantes, que actúan de una forma criminal e inhumana, son claramente los malos. No obstante, Peña y Carillo también torturan a los sicarios ¿Acaso “el fin justifica los medios”?

Al hablar de los sicarios se esboza la idea de jóvenes fieles a un cártel que les da trabajo y les permite vivir de una manera más acomodada. Son personas excluidas de la sociedad, a las que el Estado es incapaz de ayudar y que encuentran su hogar en el cártel. En este caso el cártel de Medellín, que ofrece trabajo y una oportunidad a los más pobres del país.

Escobar se ve a sí mismo como el héroe de la historia y, al final de este capítulo, cuando le es entregada la espada de Simón Bolívar, afirma que su objetivo es “liberar a Colombia”. En esta escena Pablo ve a sí mismo como un bandido social.

Episodio 3:

Escobar, en su intento por ser congresista, busca equipararse a un hombre de pueblo y afirma que no es una persona rica, sino un pobre con dinero, lo cual contribuye a su perfil como Robin Hood. Su primo, compañero fiel en todo momento, no está de acuerdo y se reconoce a ellos mismos como bandidos, temiendo que este otro lo haya olvidado. Aunque Pablo Escobar se ve a sí mismo como un héroe, es representado como el villano de la historia. Un líder cruel, un capo de la droga estereotipado, con una vida llena de mujeres, cocaína y violencia. Un ser despiadado que tiene siempre segundas intenciones.

Pese a todo ello, estos bandidos sociales proporcionan al pueblo trabajos y sueldos mediante el narcotráfico. Su verdadera finalidad no es auxiliar a los pobres, sino crear redes

de lealtad y protección para extender sus poderes personales y sociales. Una actitud que muestra la incompetencia del gobierno y otorga a los narcotraficantes la lealtad de la sociedad (D. Palaversich, 2015).

En este episodio se nos proporciona más información sobre la relación entre los Estados Unidos y Colombia. La embajada de los Estados Unidos, con la ayuda del ministro Lara Bonilla, busca eliminar a Pablo Escobar del Congreso. Sin embargo, como resultado de esto Bonilla es asesinado. Para los EE.UU esto es una lucha contra el comunismo, y, pese a compartir intereses comunes, el ministro rechaza a los Estados Unidos: "We accept your help, but never your condescension. When all this is over Colombians will be the heroes and the victims".

Resultado de los personajes:

El parámetro personajes muestra que en la serie *Narcos* Pablo Escobar se presenta como un narcotraficante con una vida llena de mujeres, cocaína, violencia y mucho poder. Su vida está idealizada; es una persona rica que tiene todo lo que desea. Escobar se ve a sí mismo como un bandido social, el Robin Hood paisa de Medellín que se convierte en un empresario, que es más poderoso que el Estado y que da trabajo a los pobres. Se considera un pobre con dinero, la representación y la voz de todas las familias pobres, un hombre que ve la violencia como la única vía para conseguir sus objetivos (C. A. Patiño Villa, 2005).

B) Pablo Escobar: el patron del mal

Episodio 1:

Las vivencias del personaje son importantes en este capítulo, y la influencia que ejerce su madre en él es aún más. Esta estimula su mal comportamiento con mensajes como: "Si hace algo malo, hágalo bien. No seas tan estúpido de ser atrapado". Esto, unido a un carácter hipócrita y manipulador y a una educación basada en la supremacía del sexo masculino, modelan al gran futuro narcotraficante.

Aun cuando la intención de la serie es mostrar a Pablo Escobar como una mala persona, un terrorista con un gran lado oscuro, también vemos a un hombre pobre que cuida bien a su familia y se vuelve rico y poderoso. De origen pobre, Escobar se convierte en una de las personas más importantes en la historia de Colombia. Aprovecha la delincuencia para cumplir el sueño de muchos colombianos.

Episodio 2:

La crueldad del personaje queda totalmente expuesta en este capítulo. Escobar es incapaz de perdonar una tradición, no entiende de amigos o familiares. Llegando incluso a ordenar el asesinato de un amigo. Él es el encargado de dar las órdenes, lo que muestra su poder y posición de jefe mientras que su primo es tan solo un empleado.

Escobar muestra un carácter polifacético; aunque solo piensa en su propio beneficio, lleva a cabo acciones como fiestas para el barrio. Como resultado de este gesto el espectador siente simpatía hacia el personaje, porque no sólo es cruel sino también generoso.

Episodio 3:

Este capítulo muestra una vez más a Escobar como el líder y jefe con instinto comercial. Se hace evidente que la asociación entre primos no es equivalente y que uno de ellos tan solamente obedece al otro.

Sale a la luz una nueva faceta del personaje, puesto que se enamora de la hermana de su amigo Fabio. Y, aunque parece que sus intenciones y sentimientos son verdaderos, su amigo rechaza la idea. Ante ello Escobar reacciona de una manera irrespetuosa y egoísta, y contra todo pronóstico contrae matrimonio con ella.

Es evidente que existe una dicotomía en su personalidad: es capaz de mostrar amor pero todavía sigue siendo egoísta. Esta controversia en cuanto a su personalidad, su falta de conciencia y el amor por sus seres queridos, juegan un papel importante en la serie. Un ejemplo de ello es la supuesta ayuda que presta a unos jóvenes ofreciéndoles trabajo, una oportunidad de ganar dinero, pero convirtiéndolos en sicarios. Una división visible también en la sociedad, puesto que, o le consideran un héroe como a Robin Hood paisa, o le odian como a un terrorista.

Resultado de los personajes:

Pese a que se presenta al personaje como un villano y terrorista sin conciencia, también vemos cómo ascendió desde lo más bajo, cuida bien a su familia y hace las cosas con facilidad. El episodio muestra su crueldad pero también despierta la simpatía del espectador, lo que contribuye al estereotipo del bandido social.

Escobar no está representado unilateralmente, sino que gradualmente se van descubriendo diferentes aspectos de su carácter.

~ Parámetro 3: Enfoque

A) Narcos

Episodio 1:

El narrador de esta historia es el agente estadounidense Steve Murphy. Él, consciente de la importancia del narcotráfico en el país, es el encargado de narrar la perspectiva de la DEA en Colombia. Es la perspectiva de un extranjero en Colombia y su opinión y visión del país se equipara con la del mundo occidental o capitalista.

Episodio 2:

El episodio ofrece dos perspectivas diferentes; por un lado se ve la situación de Pablo Escobar y su punto de vista, y por el otro el plano de Steve Murphy, quien sigue siendo el narrador omnisciente que cuenta la historia. Un narrador no objetivo que focaliza los acontecimientos en los Estados Unidos y que da una visión clara del sentimiento estadounidense hacia el personaje. Es tal, que Steve Murphy comenta en una escena: "She just compared Pablo Escobar to fucking Robin Hood". A diferencia de para los barrios pobres de Medellín, para el mundo occidental Pablo Escobar no es ningún Robin Hood. Se produce una clara distinción entre aquellos que ven en él a un héroe o a un bandido.

Episodio 3:

La relación entre Colombia y los EE.UU tiene un papel importante en la serie 'Narcos' y es el marco en el que todo ocurre. No se trata solo de una guerra entre los narcos y el Estado, la policía y el crimen, los ricos y los pobres, sino también entre Colombia y los Estados Unidos, el comunismo y el capitalismo. De ahí la importancia que tiene el vencedor.

Resultado del enfoque:

Como se ha ido apuntando anteriormente, el narrador es el personaje estadounidense Steve Murphy. Su nacionalidad, y el papel que representa en la historia, le convierten en un informador no objetivo. En la serie el marco deriva del mundo occidental y capitalista, no el colombiano.

B) Pablo Escobar: el patrón del mal

Episodio 1:

Se filma desde la perspectiva de un fantasma. Esta manera de grabar nos ofrece detalles en ciertas situaciones y tiene la capacidad de mostrar distintas perspectivas. El primer episodio muestra cómo fue la crianza del protagonista, qué factores contribuyeron a eso y cuando comenzó realmente la historia de Pablo Escobar. Se hace un recorrido por todo aquello que condujo a un niño colombiano a convertirse en uno de los mayores narcotraficantes del país. Se asiste al nacimiento de un criminal que ya mostraba cualidades en su infancia y cuya educación no hizo más que fomentar una vida criminal

Episodio 2:

Semejante al primer capítulo, incorpora las consecuencias que las acciones de Pablo Escobar tienen en la vida de otras personas. Tales como el asesinato de su amigo y el impacto sobre su esposa. El ángulo que la serie emplea difiere de otras telenovelas, las víctimas, aún no siendo protagonistas, reciben voces.

Se introduce una diferencia entre la representación de las clases sociales, las víctimas y los narcotraficantes. Tanto víctimas como sus familiares son idealizados, hombres y mujeres de bien, buenos padres e inocentes.

Episodio 3:

Pablo es arrestado por soborno y narcotráfico. Pero su menosprecio a la policía es tal, que incluso sonrío para la foto policial y no toma la situación en serio. Desde la intimidad de su celda se atreve a amenazar a la jueza y finalmente planea su escapada de prisión.

En muchos de los episodios de esta serie, se puede ver al Santo Niño de Atocha. Aunque podría ser interpretado como un elemento corriente en Latinoamérica, es posible que en este capítulo se utilice intencionadamente. El Santo Niño de Atocha lleva comida y bebida a los detenidos que lo necesitan, y en este episodio Pablo literalmente es un prisionero.

También puede interpretarse con un significado más amplio; los colombianos son prisioneros que sufren del terrorismo de drogas y, por lo tanto, rezan al Santo Niño de Atocha.

Resultado del enfoque:

En esta serie el espectador tiene la perspectiva de un fantasma. Típico de esta serie es que no solo trata de Pablo Escobar y la guerra contra los narcotraficantes, sino también que las idealizadas víctimas reciben voces.

~ Parámetro 4: Fábula

A) Narcos

Episodio 1:

La “elipsis” como técnica cinematográfica está muy presente en este capítulo. Se suprimen varios acontecimientos de la línea temporal de la historia para mostrar eventos importantes del pasado y su contribución a la situación presente.

El capítulo se inicia con el tiroteo entre la policía y unos narcotraficantes. Una escena controvertida que muestra una acción policial no siempre ejemplar y pone en entredicho la moralidad de la policía. Realmente no se entiende lo sucedido hasta que se ven los momentos previos al tiroteo, es entonces cuando los espectadores entienden que los narcos son los malos. ¿El fin justifica los medios o no?

Vemos que tanto la policía como los narcotraficantes emplean la violencia como un recurso frecuente en Colombia, de origen tanto político como social. La violencia en el país tiene una larga historia y su presencia ya era visible antes de la llegada de los narcotraficantes (C. A. Patiño Villa, 2005). Y no solo ellos contribuyen a su presencia, sino también el Estado, puesto que ante la inseguridad del país se ve como el único recurso para defender los derechos de las clases bajas. No obstante, la imagen de Colombia que este episodio crea es una imagen violenta.

Episodio 2:

Cada capítulo trata de un acontecimiento importante, este en concreto centra su atención en los secuestros por M-19 y la manera en que Escobar reacciona con los guerrilleros. El narcotraficante muestra su crueldad y cómo se ve a sí mismo como un bandido social libertador de Colombia. Es una imagen contradictoria, porque la crueldad no pertenece al carácter de un “Robin Hood”.

Exceptuando el primer episodio, los acontecimientos suceden de manera cronológica.

Episodio 3:

La confusión que se muestra en este capítulo deja patente la resistencia de algunas personas a Pablo Escobar.

Se muestra la compleja relación entre Colombia y Los Estados Unidos, los cuales continúan manejando la situación desde la sombra. Esto se hace evidente con la expulsión de Escobar del congreso y el posterior asesinato de Lara Bonilla.

Al final podemos decir que en la serie *Narcos* la relación entre Colombia y los Estados Unidos tiene un papel importante. La historia trata del narcotraficante Pablo Escobar, pero la atención, en gran parte, se centra en el país occidental.

Resultado de la fábula:

La fábula de la serie *Narcos* empieza cuando Pablo Escobar ya es un gran narcotraficante y el estadounidense Steve Murphy llega a Colombia. Toda la atención se concentra en la guerra entre la DEA y Pablo Escobar, desde una perspectiva estadounidense. Todos los acontecimientos suceden de manera cronológica, excepto en el primer episodio en el que se emplea una “elipsis” para justificar a la DEA por su violencia en la guerra contra las drogas y el asesinato de víctimas inocentes.

B) Pablo Escobar: El patrón del mal

Episodio 1:

La historia empieza con un “flash forward”, una mirada al futuro que muestra los últimos momentos de Escobar. En otras palabras, empieza con un “spoiler”. A continuación se aprecia la miseria y el dolor que el personaje ha causado en el país por medio de “elipsis”, y finalmente los acontecimientos que le han llevado a convertirse de niño a narcotraficante.

Episodio 2:

Pablo misteriosamente es liberado de la cárcel y se inicia en la industria de la cocaína. Aunque parece algo imposible, él, siendo consciente de los beneficios que puede obtener, no duda en llevarlo a cabo. Este hecho varía en la serie *Narcos*, donde es el comercio de las drogas quien busca al personaje.

Llama la atención que las víctimas y las personas que ven a Escobar como a un terrorista también reciben una voz. Está claro que Pablo Escobar no es sinónimo de ser colombiano, algunos narcotraficantes pueden ser colombianos, pero esto no significa que todos los colombianos son narcotraficantes.

Episodio 3:

Se presentan varios aspectos del carácter de Escobar; es una persona poderosa sin conciencia pero capaz de demostrar amor por su esposa.

La serie da distintas perspectivas, como la de Escobar como personaje principal de la historia. Además, se ofrece el punto de vista de las víctimas, las personas a las que Pablo amenaza, manipula y mata. Se ve el impacto que esto tiene sobre estas personas y se esboza una idea del número de víctimas de este implacable narcotraficante. Una idea que ya queda clara al principio de la serie, puesto que mediante un viaje a través del tiempo se muestra la cantidad de asesinatos y ataques de los que Escobar es responsable y su impacto en la sociedad colombiana.

Resultado de la fábula:

La fábula de la serie *Pablo Escobar, el patrón del mal* empieza cuando el personaje es aun niño y se visualiza su progreso a narcotraficante.

Al inicio de la historia se muestran imágenes reales de Pablo Escobar, ya consagrado como gran narcotraficante. Asimismo, destaca la presentación de distintas perspectivas, como es la de las víctimas y la de Escobar.

Capítulo 4: Conclusiones

La conclusión resume los principales resultados del análisis de cada serie y refleja una mirada crítica de la investigación. Además, sugiere futuras propuestas de estudio.

Ambas series presentan dos versiones de una misma historia. Aunque comparten la línea general, su punto de partida es distinto. En la serie de *Narcos* el marco se dibuja con la perspectiva estadounidense, dado que Steve Murphy es el protagonista y el héroe de la historia. Asimismo, se muestra una Colombia totalmente a favor de Escobar. Por el contrario, en la serie de *Pablo Escobar, el patrón del mal* el marco es la perspectiva de los colombianos que no apoyan al narcotraficante, por eso las víctimas de Pablo Escobar reciben caras. Pero, como Rodríguez Clavijo (2013) expone, las familias de la élite y las víctimas son idealizadas. Esta exageración enfatiza la diferencia entre las clases y el lado bueno y el lado malo. Mediante las voces de las víctimas queda claro que la mayoría colombiana no apoya a Pablo Escobar, e incluso, para agudizar esa idea, se idealiza a las víctimas y a sus familias, otorgándoles una imagen positiva.

El análisis realizado en esta investigación muestra que se pueden encontrar los estereotipos del narcotraficante en sus formas de paisa, empresario capitalista, bandido social y sicario, tanto en la serie *Narcos* como en la telenovela *Pablo Escobar, el patrón del mal*. Especialmente, en las formas del bandido social, como D. Palaversich lo describe: “(...) Robin Hood paisa que se rebela en contra de un sistema caracterizado por profundas diferencias sociales (...)” (D. Palaversich, 2015: 354), y el empresario. Y aunque existen bastantes diferencias entre las series, es notable que el estereotipo del narcotraficante esté idealizado, tanto en ambas series.

Pese a que ambas dos quieren dar una imagen negativa del personaje, la conclusión es que las series representan a los narcotraficantes como personas que viven una vida idealizada. En el caso de *Narcos*, se presenta a Pablo Escobar como un ricachón poderoso, un criminal totalmente idealizado. Por el contrario, esta imagen aparece de manera diferente en *Pablo Escobar, el patrón del mal*, puesto que se idealiza a un hombre que cuida de su familia y ayuda a los pobres. Aunque vemos que Escobar es un criminal, la idealización de su carácter y de su vida llega a justificar el lado de los narcotraficantes, o sea el lado malo.

En la serie *Narcos* Pablo Escobar vive una vida de cocaína, sexo, adrenalina, armas, casas grandes y excesivas y con mucho poder; es como una estrella del rock. Todo el mundo quiere ser como él. En lugar de retratarlo sólo como un terrorista, los espectadores ven que Pablo Escobar lleva una vida muy atractiva. Se le representa como el gran narcotraficante que es, pero no de una manera negativa. Los narcotraficantes tienen el poder en Colombia y Pablo Escobar es el jefe. Literalmente el personaje toma el papel del gobierno cuando se convierte en congresista, poniendo de manifiesto la incapacidad del estado.

En la serie *Narcos* los Estados Unidos forman el “in-group” y los colombianos y los narcotraficantes forman el “out-group”. Lo que es evidente al principio de la serie, puesto que esta comienza con la cita sobre el realismo mágico que está ligado a Colombia para indicar que en el país todo es posible; incluso cosas impensables para el mundo occidental. Colombia es diferente del mundo occidental, diferente del estándar de los Estados Unidos,

que es la perspectiva de *Narcos*. Como dice C. Ramírez Berg (2011), cuando un “out-group” está siendo estereotipado suele ser de manera negativa.

En la serie *Narcos* hay dos tipos de “out-group”. Por un lado está el gobierno que está estereotipado como violento, incapaz de resolver conflictos, corrupto. En otras palabras, inferior al “in-group” y este estereotipo es negativo. Y por el otro “out-group”, los narcotraficantes que viven como estrellas del rock y que están representados de una manera positiva. Al contrario de lo que C. Ramírez Berg (2011) opina, se puede concluir que el concepto del estereotipo también puede ser positivo.

La serie colombiana *Pablo Escobar, el patrón del mal* es diferente, cuenta la historia del narcotraficante pero también da la palabra a los colombianos y a las víctimas y muestra la lucha del pueblo colombiano contra los narcotraficantes. Escobar aparece de manera implacable en ambas series, pero la colombiana ofrece la visión de como el narcotraficante llega a ser lo que es. Pretende ser una advertencia, para que la historia no se olvide y se vuelva a repetir. Pero en cambio, la enseñanza de Pablo genera respeto; un hombre pobre que se convierte en hombre rico y poderoso, un congresista y un Robin Hood paisa, o según D. Palaversich (2015) un bandido social. Un hombre que se preocupa por los pobres y tiene su propia empresa. Los espectadores sienten simpatía hacia él, debido a que se explica su historia, quién es él realmente y como ha llegado a ser lo que es.

La conclusión anterior deriva del análisis de tres episodios de cada serie. Volviendo la vista atrás, podría haber sido de gran ayuda ampliar el número de capítulos a analizar, pues habría mostrado la fiabilidad de nuestra investigación. Desafortunadamente, el espacio es limitado, pero no se descarta como futura línea de investigación.

Los siete parámetros de P. Verstraten (2011) no son lo suficientemente específicos para esta investigación, motivo por el cual solo se usan cuatro de ellos. El ritmo, la frecuencia y el espacio no presentaban ninguna relevancia para nuestro trabajo. Podría resultar interesante usar un método más específico en estudios de seguimientos para analizar el estereotipo del narcotraficante en las series. O incluso el análisis de la relación de los Estados Unidos y Colombia, tanto a nivel político como social. Además, sería interesante analizar a Pablo Escobar como a un símbolo de las drogas, el dinero, y las mujeres.

Capítulo 5: Bibliografía

- Amaya Trujillo, Julian Fernando. "Retórica, Argumentación e Identificación en la Narco Telenovela Colombiana." *Intersticios: Revista Sociológica de Pensamiento Crítico* (2015): 247-262.
- Barbero, Jesús Martín. "Colombia: Ausencia del Relato y Desubicaciones de lo Nacional." *Imaginarios de Nación: Pensar en Medio de la Tormenta*. Bogotá: Ministerio de Cultura, 2002.
- Berg, Charles Ramírez. *Latino Images in Film: Stereotypes, Subversion, Resistance*. Austin: University of Texas Press, 2002.
- Delden, Maarten van. *Carlos Fuentes, Mexico and Modernity*. Liverpool: Liverpool University Press, 1998.
- Hodkinson, Paul. *Media, Culture and Society*. London: SAGE Publications, 2011.
- Lippmann, Walter. *Public Opinion*. New York: Free Press, 1965.
- Palaversich, Diana. "La Seducción de las Mafias: la Figura del Narcotraficante." *Hispanófila* (2015): 205-231.
- Patiño Villa, Carlos Alberto. "El Mito de la Nación Violenta." Colom, Francisco. *Relatos de Nación: La construcción de las identidades nacionales en el mundo hispánico*. Madrid: Iberoamericana - Vervuert, 2005. 1095-1117.
- Rincón, Omar. "Amamos a Pablo, Odiamos a los Políticos." *Nueva Sociedad* (2015): 94-105.
- Rincón, Omar. "Colombia: Marca no Registrada." *Relatos y Memorias leves de nación*. Bogotá: Ministerio de Cultura, 2001.
- Rincón, Omar. "Narco.Estética y Narco.Cultura en Narco.Lombia." *Nueva Sociedad* (2009): 147-163.
- Rodríguez Clavijo, Diana Marcela. "Cuerpo, Poder y Política: Discursos de Exclusión y de Género en la Serie Colombiana Escobar el patrón del mal." *Revista de Estudios Colombianos* (2013): Rodríguez 1-10.
- Verstraten, Peter. *Film Narratology*. Toronto: University of Toronto Press, 2011.

5.1 Webgrafía

- Brodzinsky, Sibylla. "Narcos Is a Hit for Netflix but Iffy Accents Grate on Colombian Ears." *The Guardian* 17 septiembre 2015. 12 febrero 2017.
<<https://www.theguardian.com/world/2015/sep/17/narcos-netflix-colombian-accents>>

Cohen, Steven. "What Narcos Gets Wrong about the War on Drugs." *New Republic* 30 octubre 2015. 12 febrero 2017.

<<https://newrepublic.com/article/123287/what-narcos-gets-wrong>>

"Narcos VS El Patrón del Mal: ¿Qué Serie de Escobar Es Mejor?" *El Comercio* 13 septiembre 2015. 23 septiembre 2016.

<<https://elcomercio.pe/tvmas/television/narcos-vs-patron-mal-serie-escobar-mejor-210067>>

Palomino, Sally. "Colombia Pide Retirar el Aviso Publicitario de 'Narcos' en Madrid" *El país* 14 diciembre 2016. 5 enero 2017.

<https://elpais.com/internacional/2016/12/13/colombia/1481662786_023722.html>

Rincon, Omar. "Narcos Da Risa/ El Otro Lado" *El Tiempo* 6 septiembre 2015. 23 septiembre 2016.

<<http://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-16346263>>

Scheffer, Peter. "Pablo Escobar Nog Steeds Aanbeden in Medellín" *EenVandaag* 23 octubre 2015. 23 septiembre 2017.

<<https://eenvandaag.avrotros.nl/item/pablo-escobar-nog-steeds-aanbeden-in-medellin/>>